

C | **S**

23552 NAVY-X HIGH



NAVY X™

23552 NAVY-X HÖG

Läs noga igenom dessa instruktioner före användning!

SVENSKA

Användningsområden/Indikationer

Navy-X är avsedd att användas vid lättare ryggbesvär så som ryggsmärta och rygginsufficiens. Även lämplig i preventivt syfte i samband med lyft.

Kontraindikationer

Inga kända.

Justering

Ändringar av denna produkt får enbart göras av sjukvårdskunnig personal.

Varning

Tillse att bandaget inte spänns åt för hårt. Det kan orsaka dålig cirkulation eller hudirritationer. Tag genast av bandaget om du märker någon som helst färgförändring i huden, eller om du tycker att det sticker, svider eller skaver.

Materialspecifikation

Bandaget är tillverkat av:
78% Polyester, 22% Lycra. Skenor av plast.
Denna produkt innehåller INTE Latex.
Produkten är inte flamskyddsbehandlad.

Tvättinstruktion

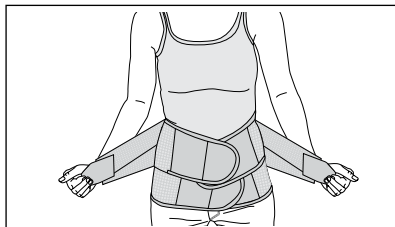
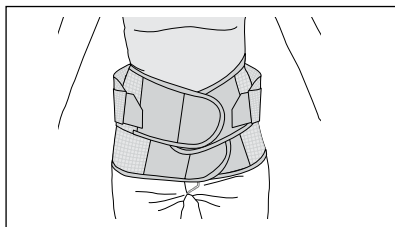
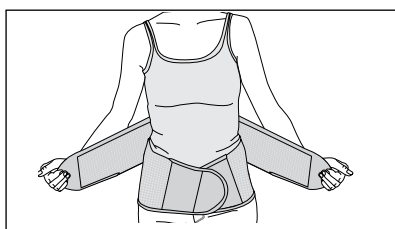
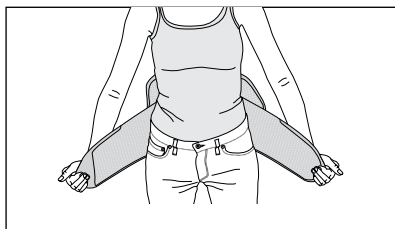
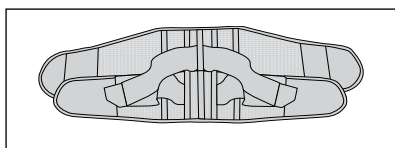
Fäst alla kardborrband i materialet för tvätt.
Använd tvättpåse. Maskintvätt 40°C i mild tvättmedel. Plantorkas. Får ej torktumlas eller kemtvättas.

Denna produkt kan ha försetts med extra stabiliserande skenor i ryggen. Dessa skall tas ur före tvätt.

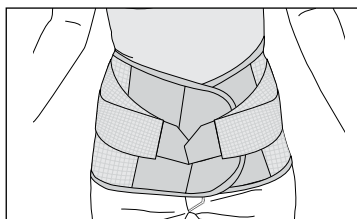
Vid frågor

Om några problem uppstår, tag kontakt med utprovaren eller inköpsstället.

Instruktion



1. Kontrollera att produkten är hel och fri från skador.
2. Börja med att flytta de stabiliserande extrabanden från gördels framsida till de små mjuka kardborrflikarna som sitter i sidorna.
3. Sätt gördeln på plats och börja med att förslut den nedre kardborrlåsningen. Centrera gördeln över ryggraden.
4. Justera så att det känns behagligt. Förslut därefter den övre främre delen ovan på den nedre.
5. Tag loss de stabiliserande extrabanden och fäst dem mitt fram till önskad stabilitet.
6. Tag av gördeln: Öppna först de två stabiliserande extrabanden och fäst dessa på de mjuka flikarna på sidorna.
7. Öppna de två kardborrlåsningarna.



23552 NAVY-X HØG

Læs disse instruktioner nøje inden anvendelse!

DANSK

Indikationer

Navy-X er beregnet til anvendelse ved lettere rygproblemer såsom rygsmerter og ryginsufficiens. Også velegnet som præventiv støtte i forbindelse med løft.

Kontraindikationer

Ingen kendte.

Justering

Ændringer på dette produktet må kun udføres af medicinskfagligt personale.

Advarsel

Vær opmærksom på at at bandagen ikke strammes for hårdt. Dette kan føre til dårlig cirkulation eller hudirritation. Tag straks bandagen af hvis du mærker nogen former for forandring i huden, eller hvis du føler at det trykker, stikker, svider eller gnaver.

Materialespecifikation

Bandagen er fremstillet af: 78% Polyester, 22% Lycra. Skinner af plast. Dette produkt indeholder IKKE Latex. Produktet er ikke behandlet med flammehæmmere.

Vaskeinstruktion

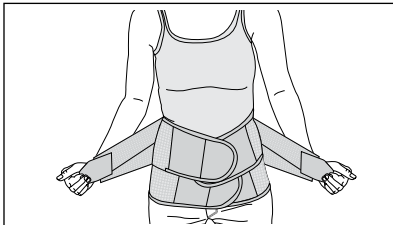
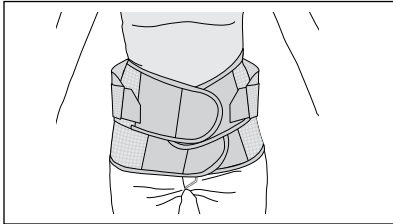
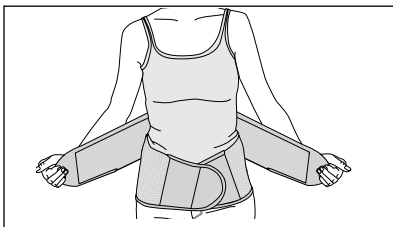
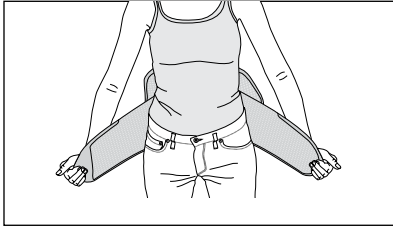
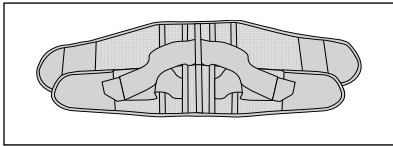
Luk alle velcrobånd i bandagen inden vask. Anvend vaskepose. Maskinvask 40°C i finvaskemiddel. Tørres liggende udbredt på et håndklæde. Må ikke tørretumbles eller kemisk renses.

Dette produkt kan have ekstra stabiliserende skinner i ryggen. Disse skal tages ud før vask.

Ved spørgsmål

Hvis der opstår problemer eller spørgsmål skal du kontakte forhandleren som har solgt produktet til dig, eller din læge, bandagist eller terapeut.

Instruktion



1. Kontroller at produktet er fri for mangler og skader.

2. Start med at flytte de stabiliserende ekstrabånd fra bæltets forside til de små bløde velcrostykker i siden.

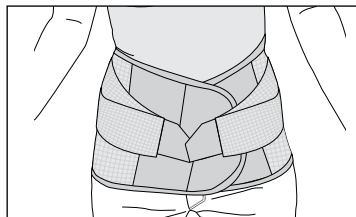
3. Sæt bæltet på plads og luk velcrolukningen. Placer bæltet midtfor ryggraden.

4. Justér så det føles behageligt. Luk derefter den øvre del over den nedre del.

5. Løsgør de stabiliserende ekstrabånd og træk dem fremefter og hæft dem foran indtil den ønskede stabilitet opnås.

6. Tag bæltet af. Løsne først de stabiliserende ekstrabånd og påsæt dem på de bløde sider.

7. Åben derefter den brede velcrolukning foran.



23552 NAVY-X KORKEA

Lue nämä ohjeet huolellisesti läpi ennen käyttöä!

SUOMI

Käyttöalueet/indikaatiot

NavyX on tarkoitettu lieviin selän ongelmiin, kuten selkäkipuun ja selän toimintahäiriöihin. Sopii myös käytettäväksi ennaltaehkäisevästi nostojen yhteydessä.

Kontraindikaatiot

Ei ole.

Muutostyöt

Vain ammattitaitoinen henkilö saa tehdä muutoksia tuotteeseen.

Varoitus

Varmista, ettet kiristä liiviä liikaa. Se voi aiheuttaa verenkiertohäiriöitä tai ihoärsytystä. Riisu liivi heti, jos huomaat ihossa värimuutoksia tai jos se pistelee tai hankaa.

Materiaali

Liivi on valmistettu:

78 % polyesteri, 22 % lycra. Lastat ovat muovia.

Tuote ei sisällä lateksia. Ei kestä kosketusta tulen kanssa.

Pesuohteet

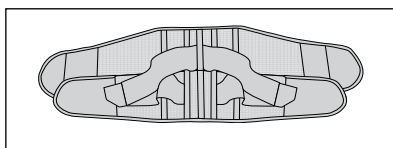
Kiinnitä kaikki tarranauhat ennen pesua. Käytä pesupussia. Voit pestä liivin koneessa 40°C:ssa miedolla pesuaineella. Tasokuivaus. Ei saa kuivata kuivausrummussa. Ei kemiallista pesua.

Tuotteessa voi olla lisätukea antavat lastat selkäpuolella. Nämä tulee poistaa ennen pesua.

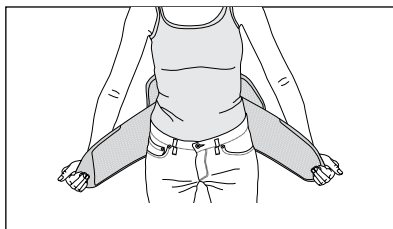
Kysyttävää

Jos käytössä ilmenee ongelmia, ota yhteyttä sovittajaan tai ostopaikkaan.

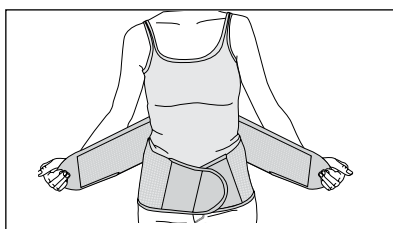
Pukemishjeet



1. Varmista, että tuote on ehjä.

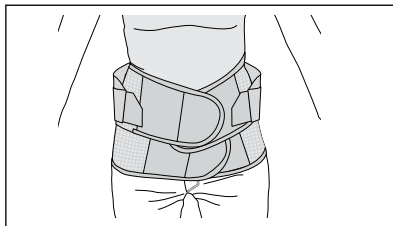


2. Irrota tukea antavat lisänauhat ja kiinnitä ne sivuilla oleviin tarranauhakaistaleisiin.



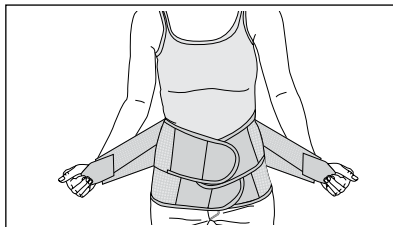
3. Aseta tukiliivi oikealle kohdalle ja sulje ensin alempi leveä tarranauha. Aseta tuki selän keskikohtaan.

4. Aseta tuki niin, että se tuntuu mukavalta yllä. Sulje sitten ylempi leveä tarranauha.

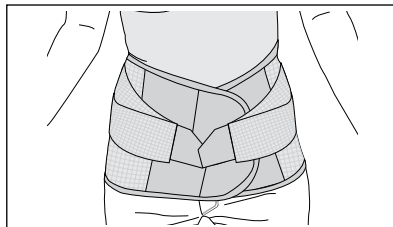


5. Irrota tukea antavat lisänauhat sivuilta ja kiinnitä ne eteen haluttuun kohtaan.

6. Kun haluat riisua tukiliivin, irrota ensin lisänauhat ja kiinnitä ne sitten sivuilla oleviin tarranauhakaistaleisiin.



7. Avaa sitten ensin ylempi leveä tarranauha ja sitten alempi tarranauha.



NORSK

Bruksområder/Indikasjoner

Navy-X er beregnet til bruk ved lettere ryggplager som ryggsmerte og rygginsuffisiens. Også egnet til preventivt bruk i samband med løft.

Kontraindikasjoner

Ingen kjente.

Justering

Endringer på dette produktet må kun gjøres av medisinsk kyndig personale.

Advarsel

Pass på at ryggbeltet ikke strammes til for hardt. Det kan forårsake dårlig blodsirkulasjon eller hudirritasjoner. Ryggbeltet må straks tas av om du merker fargeforandring i huden, eller om du synes at det stikker, svir eller gnager.

Materialspesifikasjon

Ryggbeltet er laget av: 78% Polyester, 22% Lycra. Skinner av plast. Dette produktet inneholder IKKE Latex. Produktet er ikke behandlet med flammebeskyttelse.

Vaskeinstruksjon

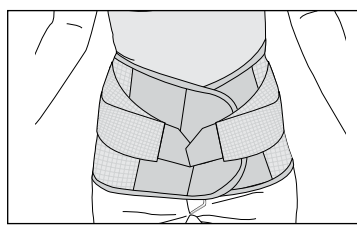
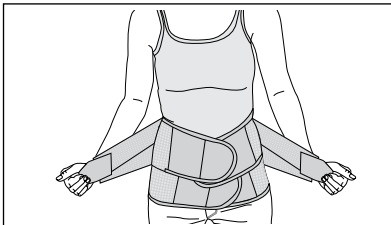
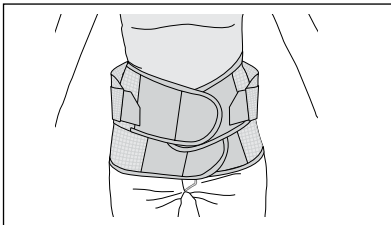
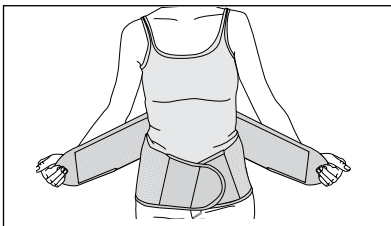
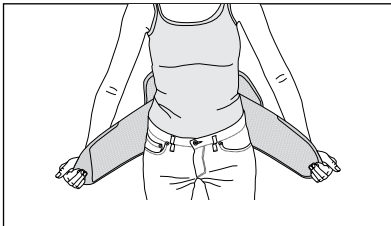
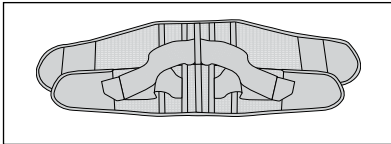
Fest alle borrelåsbåndene i materialet før vask. Bruk vaskepose. Maskinvask 40°C i mild såpe. Tørkes flatt. Kan ikke tørkes i trommel eller renses kjemisk.

Dette produktet kan ha ekstra stabiliserende skinner i ryggen. Disse skal tas ut før vask.

Ved spørsmål

Ta kontakt med utprøveren din eller innkjøpsstedet om det oppstår problemer.

Instruksjon



1. Kontroller at produktet er helt og uten skader.
2. Start med å flytte de stabiliserende ekstrabåndene fra ryggbeltet sin framside til de små myke borrelåsflikene som sitter i sidene.
3. Sett ryggbeltet på plass og start med å lukke den nedre borrelåsen. Sentrer ryggbeltet over ryggraden.
4. Juster til det føles behagelig. Lukk deretter den øvre fremre delen oven på den nedre.
5. Løsne de stabiliserende ekstrabåndene og fest dem midt foran til ønsket stabilitet er oppnådd.
6. Ta av ryggbeltet: Åpne først de to stabiliserende ekstrabåndene og fest de på de myke flikene på sidene.
7. Åpne de to borrelåsene.

23552 NAVY-X HIGH

Carefully read this instruction sheet before use!

ENGLISH**Indications / Intended Use**

Navay-X is a lumbosacral back support to be used for light back pain and back weakness. It can also be used to support the spine during heavy lifting.

Contraindications

None found.

Adjustment

This product should only be altered by a medical professional person.

Warning

Do not pull the straps too tight, as this can cause poor circulation and/or skin irritation. If you feel any irritations or other problems, take it off immediately. Check skin on a daily basis.

Material specifications

78% Polyester, 22% Lycra, plastic stays. This product does not contain Latex. This product is not flame retardant.

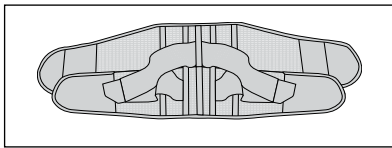
Wash instruction

Close all Velcro prior to laundering. Machine washable in 40°C (104°F). Dry flat. Do not tumble dry or dry clean.

This backsupport might have extra rigid stays added in the back section. These should be removed before laundering.

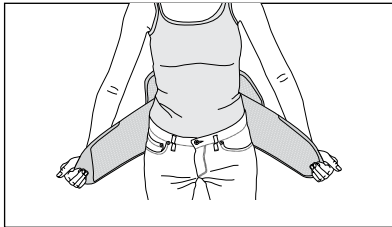
Who to contact

If any problems occur please contact your orthotist or fitter.

Instructions for use

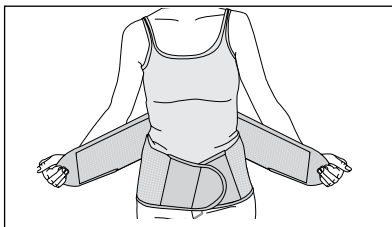
1. Check that the product is complete and without damage.

2. Start by placing the stabilizing straps on the side tabs.



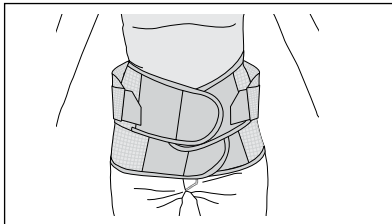
2. Put the brace on and close the lower front closure. Make sure it is properly positioned and centered in the lower back area.

3. Adjust until it feels comfortable. Then close the upper front closure on top of the lower section.

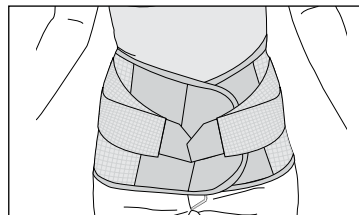
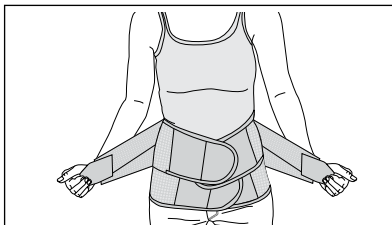


4. Take the extra stabilizing straps from the tabs and pull to front. Secure on the front Velcro.

5. To remove: First open the stabilizing straps and place them on the side tabs.

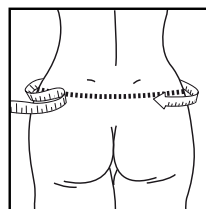




6. Then open the closure.



Item No.	Description	Colour	Sizes
23552	NAVY-X HIGH	Dark Blue	XS - XXL

Size	Hip circumference
XSmall	75 - 85 cm
Small	85 - 95 cm
Medium	95 - 105 cm
Large	105 - 115 cm
XLarge	115 - 125 cm
XXLarge	125 - 135 cm



	<p>Camp Scandinavia AB, Karbingatan 38 SE-254 67 Helsingborg, Sweden Phone +46 42 25 27 01</p>	
---	--	---